

**Deutsch 302 • Wintersemester 2014**  
**Sitzung Nr. 14 • 20.02. • Tagesordnung • assignment & deadlines**

Vorige Sitzung: Vokabeln


Unterlagen u. Grafiken [Zahlen in () beziehen sich auf meine Datenbanksammlung]

**Kursbeschreibung**

7 Todsünden

Materialien zum Thema Amtssprache, Bürokratie, Arbeitsrecht, Arbeitslosigkeit usw.

Schlüsselwort/begriff des Tages / der Woche

Bürokratie, Ämter, Formulare

Formular- form (document)	Unterlage - supporting document	Auskunft - information
Blockschrift - print (not cursive)	Feld - field, blank	Teil - part
eingeben - enter (data)	ausfüllen - fill out	hinschreiben - write down
achten auf - pay attention to	beantworten - answer (takes direct object, like "Frage")	ausführlich - completely, in detail
nicht zutreffend - not applicable, NA	betr (betrifft) - re	Seite - page
Blatt - piece of paper, sheet	Rand - margin	unterschreiben - sign
Unterschrift - signature	bestätigen - confirm, affirm, testify	in/mit/unter Bezug auf - with regard/ reference to
Vorlage - submitted document; model document	einreichen - submit, turn in	sich beschweren - complain
annehmen - accept	ablehnen - deny, refuse, reject	Beschwerde - complaint
Anlage (Ö: Beilage) - attached document (printed)	Anhang - attachment (electronic)	angehängt - attached

**Schwerpunkte (Zeichenerklärung)**

- SmallTalk: Nach Wunsch, aber hoffentlich mit unseren Themen verbunden.
- Unsre Hauptfächer u. -interessen: Was u. wie helfen sie uns bei der Arbeit / bei der Erwerbung einer Stelle?
- Sieben Todsünden: Zorn; machen wir selber Fortschritte im Studium / Beruf / Leben?
- Arbeitslosigkeit und Arbeitsrecht - "Unzumutbarkeit": **"Bürokräfte müssen Toiletten putzen"** - Was darf der Chef/ die Chefin von uns (nicht) verlangen? • **"Alleinerziehend mit 3 Kindern ist zumutbar"**
- Debriefing: Return to texts above and construct vocab list
- Interessante Berufe mit Website: **Straßenfeger; Schornsteinfeger**
- Ein bisschen Knigge vielleicht
- SpeakEasy-Sachen: 1) neue Kartenarten; Google-Doc Datei ("Mutter" / "Happy Mother's Day") - die Grußtexte und ihre Probleme / Feiertage und ihre Probleme); 2) Wiederholung des Gesprächs über Umschläge und Farben, mit rücksicht auf grammatische Lernziele; 3) Welche Fehler begeht

SpeakEasy: im allgemeinen; fehlerhafte Waren / Verpackungen usw

- Hörverständnisübung: Warnung vor vergiftetem Wein (g00081: Tondatei • text)
- Wrap up: The next two weeks of the course, maybe even beyond that (topics, assignments, reading/listening - see schedule for outline).

#### Aufgabe(n) (assignment & deadlines)

• • •

#### Vorbereitung auf die nächste(n) Stunde(n)

- Explore issues of bureaucracy, practical law, dealing with personal problems by ••

#### Vorschau auf die nächste(n) Aufgabe(n) und Sitzung(en)

- Reading (English) about educational standards, with a reflection in English about your own education in specific subject areas.
- Reading about bureaucracy, loans, renting.

ANNA I

Manchen Abend hatt' ich meine Mühe,  
Ihr den Hochmut abzugewöhnen.  
Manchmal brachte ich sie zu Bette,  
Tröstete sie und sagte ihr:  
*"Denk an das kleine Haus in Louisiana!"*

- DIE FAMILIE

- Der Herr erleuchte unsre Kinder,  
- Daß sie den Weg erkennen, der zum Wohlstand führt.  
- Wer über sich selber den Sieg erringt,  
- Der erringt auch den Lohn.

4] 3. Zorn

DIE FAMILIE

Das geht nicht vorwärts!  
Was die da schicken,  
Das sind keine Summen, mit denen man ein Haus baut.  
Die verfressen alles selber.  
Denen muß man mal den Kopf waschen,  
Sonst geht das nicht vorwärts,  
Denn was die dummen Tiere schicken,  
Das sind doch wirklich keine Summen,  
Mit denen man ein kleines Haus baut.

ANNA I

Jetzt geht es vorwärts!  
Wir sind schon in Los Angeles.  
Und den Statisten stehen alle Türen offen.  
Wenn wir uns jetzt zusammenehmen  
Und jeden Fehltritt vermeiden,  
Dann geht es unaufhaltsam weiter nach oben.

DIE FAMILIE

Der Herr erleuchte unsre Kinder,  
Daß sie den Weg erkennen, der zum Wohlstand führt.

ANNA I

Wer dem Unrecht in den Arm fällt,  
 Den will man nirgends haben,  
 Und wer über die Roheit in Zorn gerät,  
 Der lasse sich gleich begraben.  
 Wer keine Gemeinheit duldet,  
 Wie soll der geduldet werden?  
 Wer da nichts verschuldet,  
 Der sühnt auf Erden.

Und so hab' ich meiner Schwester den Zorn abgewöhnt  
 In Los Angeles, der dritten Stadt der Reise,  
 Und die offene Mißbilligung des Unrechts,  
 Die so sehr geahndet wird.  
 Immer sagte ich ihr: *"Halte dich zurück, Anna,  
 Denn du weißt, wohin die Unbeherrschtheit führt."*  
 Und sie gab mir recht und sagte:

ANNA 2

*"Ich weiß es, Anna."*

5] 4. Völlerei

DIE FAMILIE

Da ist ein Brief aus Philadelphia:

Anna geht es gut.

Sie verdient jetzt endlich.

Sie hat einen Kontrakt als Solotänzerin.

Danach darf sie nicht mehr essen, was sie will und wann sie will.

Das wird schwer sein für unsre Anna,

Denn sie ist doch so sehr verfressen.

Ach, wenn sie sich da nur an den Kontrakt hält,

Denn die wollen kein Nilpferd in Philadelphia.

Sie wird jeden Tag gewogen.

Wehe, wenn sie ein Gramm zunimmt,

Denn die stehen auf dem Standpunkt:

52 Kilo haben wir erworben,

52 Kilo ist sie wert.

Und was mehr ist, ist vom Übel.

Aber Anna ist ja sehr verständig,